

الوثيقة A/58/10*

تقرير لجنة القانون الدولي عن أعمال دورتها الخامسة والخمسين
(٥ أيار/مايو - ٦ حزيران/يونيه و٧ تموز/يوليه - ٨ آب/أغسطس ٢٠٠٣)

المحتويات

الصفحة		
٥	تفصيل التسميات والتعابير المختزلة.
٥	ملاحظة بشأن الاقتباسات.
٦	الصور المتعددة الأطراف المشار إليها في هذا المجلد.
		<i>الفصل</i>
		<i>الفقرات</i>
١٣	١٣-١	تنظيم أعمال الدورة.....
١٣	٤-٢	ألف - أعضاء اللجنة.....
١٣	٧-٥	باء - أعضاء المكتب والمكتب الموسع.....
١٤	٩-٨	جيم - لجنة الصياغة.....
١٤	١١-١٠	دال - الأفرقة العاملة.....
١٥	١٢	هاء - الأمانة.....
١٥	١٣	واو - جدول الأعمال.....
١٦	٢٤-١٤	الثاني - ملخص لأعمال اللجنة في دورتها الخامسة والخمسين.....
١٧	٤٠-٢٥	الثالث - قضايا محددة ستكون الملاحظات التي تُبدى بشأنها ذات أهمية خاصة بالنسبة للجنة.....
١٧	٢٧-٢٦	ألف - مسؤولية المنظمات الدولية.....
١٧	٢٩-٢٨	باء - الحماية الدبلوماسية.....
		جيم - المسؤولية الدولية عن النتائج الضارة الناجمة عن أفعال لا يحظرها القانون الدولي (المسؤولية الدولية في حالة الخسارة المترتبة على الضرر العابر للحدود الناجم عن أنشطة خطيرة).....
١٧	٣٠	دال - الأفعال الانفرادية للدول.....
١٨	٣٣-٣١	هاء - التحفظات على المعاهدات.....
١٨	٣٩-٣٤	واو - تقاسم الموارد الطبيعية.....
١٩	٤٠	الرابع - مسؤولية المنظمات الدولية.....
٢٠	٥٤-٤١	ألف - مقدمة.....
٢٠	٤٢-٤١	باء - النظر في الموضوع في الدورة الحالية.....
٢٠	٥٢-٤٣	جيم - نص مشاريع المواد المتعلقة بمسؤولية المنظمات الدولية التي اعتمدها اللجنة بصفة مؤقتة حتى الآن.....
٢١	٥٤-٥٣	١ - نص مشاريع المواد.....
٢١	٥٣	٢ - نص مشاريع المواد مع التعليقات عليها التي اعتمدها اللجنة في دورتها الخامسة والخمسين.....
٢١	٥٤	المادة ١ - نطاق مشاريع المواد هذه.....
٢١		التعليق.....
٢٣		المادة ٢ - المصطلحات المستخدمة.....
٢٣		التعليق.....
٢٦		المادة ٣ - مبادئ عامة.....
٢٦		التعليق.....
٢٨	١٥٣-٥٥	الخامس - الحماية الدبلوماسية.....
٢٨	٦٥-٥٥	ألف - مقدمة.....
٢٩	١٥١-٦٦	باء - النظر في الموضوع في الدورة الحالية.....
٢٩	٩٢-٧٠	١ - المادة ١٧.....
٢٩	٧٥-٧٠	(أ) عرض المقرر الخاص.....
٣٠	٨٦-٧٦	(ب) ملخص النقاش.....

* وزعت في بادئ الأمر بوصفها إحدى الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثامنة والخمسون، الملحق رقم ١٠.

الصفحة	الفقرات	الفصل
٣١	٨٩-٨٧	(ج) الملاحظات الختامية للمقرر الخاص
٣٢	٩٢-٩٠	(د) إنشاء فريق عامل
٣٢	١٠٤-٩٣	٢- المادة ١٨
٣٢	٩٥-٩٣	(أ) عرض المقرر الخاص
٣٣	١٠١-٩٦	(ب) ملخص النقاش
٣٤	١٠٤-١٠٢	(ج) الملاحظات الختامية للمقرر الخاص
٣٤	١١٣-١٠٥	٣- المادة ١٩
٣٤	١٠٧-١٠٥	(أ) عرض المقرر الخاص
٣٤	١١٢-١٠٨	(ب) ملخص النقاش
٣٥	١١٣	(ج) الملاحظات الختامية للمقرر الخاص
٣٥	١٢٣-١١٤	٤- المادة ٢٠
٣٥	١١٦-١١٤	(أ) عرض المقرر الخاص
٣٥	١٢٢-١١٧	(ب) ملخص النقاش
٣٦	١٢٣	(ج) الملاحظات الختامية للمقرر الخاص
٣٦	١٣٩-١٢٤	٥- المادة ٢١
٣٦	١٢٧-١٢٤	(أ) عرض المقرر الخاص
٣٧	١٣٥-١٢٨	(ب) ملخص النقاش
٣٨	١٣٩-١٣٦	(ج) الملاحظات الختامية للمقرر الخاص
٣٨	١٥١-١٤٠	٦- المادة ٢٢
٣٨	١٤٢-١٤٠	(أ) عرض المقرر الخاص
٣٩	١٤٨-١٤٣	(ب) ملخص النقاش
٤٠	١٥١-١٤٩	(ج) الملاحظات الختامية للمقرر الخاص
٤٠	١٥٣-١٥٢	جيم - نص مشاريع المواد المتعلقة بالحماية الدبلوماسية التي اعتمدها اللجنة بصفة مؤقتة حتى الآن
٤٠	١٥٢	١- نص مشاريع المواد
		٢- نص مشاريع المواد مع التعليقات عليها التي اعتمدها اللجنة في دورتها الخامسة والخمسين
٤١	١٥٣	المادة ٨ [١٠] استنفاد سبل الانتصاف المحلية
٤١		التعليق
٤٢		المادة ٩ [١١] تصنيف المطالبات
٤٣		التعليق
٤٣		المادة ١٠ [١٤] الاستثناءات من قاعدة استنفاد سبل الانتصاف المحلية
٤٤		التعليق
٥٠	٢٣١-١٥٤	السادس - المسؤولية الدولية عن النتائج الضارة الناجمة عن أفعال لا يحظرها القانون الدولي (المسؤولية الدولية في حالة الخسارة المترتبة على الضرر العابر للحدود الناجم عن أنشطة خطيرة)
٥٠	١٦٤-١٥٤	ألف - مقدمة
٥٢	٢٣١-١٦٥	باء - النظر في الموضوع في الدورة الحالية
٥٢	١٧٥-١٦٧	١- عرض المقرر الخاص للتقرير الأول
٥٤	٢٢٤-١٧٦	٢- ملخص النقاش
٥٤	١٩٢-١٧٦	(أ) تعليقات عامة
٥٦	٢٢٤-١٩٣	(ب) تعليقات على ملخص المقرر الخاص وعلى اقتراحاته
٥٧	١٩٩-١٩٧	(١) ينبغي لتطبيق النظام ألا يحلّ بغيره من نُظُم المسؤولية المدنية (الفقرة ١٧٤ (ج) (١))
٥٧	٢٠٠	(٢) ينبغي لتطبيق النظام ألا يكون محلاً بمطالبات التعويض بموجب القانون الدولي (الفقرة ١٧٤ (ج) (٢))
٥٧	٢٠٢-٢٠١	(٣) ينبغي أن يكون نطاق الموضوع شبيهاً بمشاريع المواد المتعلقة بالمنع (الفقرة ١٧٤ (ج) (٣))
٥٧	٢٠٣	(٤) ينبغي أن تكون عتبة "الضرر الجسيم" مماثلة للعتبة المحددة في مشاريع المواد المتعلقة بمنع الضرر العابر للحدود (الفقرة ١٧٤ (ج) (٤))

الفصل	الفقرات	الصفحة
	(٥) الاستثناء الخاص بمسؤولية الدول بوصفه أساساً لنموذج من نماذج المسؤولية (الفقرة ١٧٤(ج)(٥))	٥٨
	(٦) مسؤولية الشخص المتحكم في النشاط والمسيطر عليه (الفقرة ١٧٤(ج)(٦))	٥٨
	(٧) معيار المعقولة كأساس لإثبات وجود علاقة سببية (الفقرة ١٧٤(ج)(٧))	٥٨
	(٨) استثناءات من المسؤولية المحدودة (الفقرة ١٧٤(ج)(٨))	٥٨
	(٩) المسؤولية المشتركة والمتعددة (الفقرة ١٧٤(ج)(٩))	٥٨
	(١٠) تكميل المسؤولية المحدودة بآليات تمويل إضافي (الفقرة ١٧٤(ج)(١٠))	٥٩
	(١١) الالتزامات الأخرى للدول، بما في ذلك توفر إجراءات التظلم (الفقرة ١٧٤(ج)(١١) - (١٢))	٥٩
	(١٢) الضرر الذي يلحق بالبيئة، والبيئة في حد ذاتها، وفوات الكسب، والسياحة (الفقرة ١٧٤(ج)(١٣) - (١٤))	٦٠
	(١٣) شكل الصك	٦٠
	٣- الملاحظات الختامية للمقرر الخاص	٦٠
السابع -	الأفعال الانفرادية للدول	٦٢
	ألف - مقدمة	٦٢
	باء - النظر في الموضوع في الدورة الحالية	٦٣
	١- عرض المقرر الخاص لتقريره السادس	٦٣
	٢- ملخص النقاش	٦٥
	٣- الملاحظات الختامية للمقرر الخاص	٦٧
	جيم - تقرير الفريق العامل	٦٨
	١- نطاق الموضوع	٦٨
	٢- طريقة العمل	٦٨
الثامن -	التحفظات على المعاهدات	٦٩
	ألف - مقدمة	٦٩
	باء - النظر في الموضوع في الدورة الحالية	٧١
	١- عرض المقرر الخاص لتقريره الثامن	٧١
	٢- ملخص النقاش	٧٣
	٣- الملاحظات الختامية للمقرر الخاص	٧٥
	جيم - نص مشاريع المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتحفظات على المعاهدات التي اعتمدها اللجنة بصفة مؤقتة حتى الآن	٧٦
	١- نص مشاريع المبادئ التوجيهية	٧٦
	٢- نص مشاريع المبادئ التوجيهية مع التعليقات عليها التي اعتمدها اللجنة في دورتها الخامسة والخمسين	٨١
	مذكرة توضيحية	٨١
	التعليق	٨٢
	٥-٢ سحب التحفظات والإعلانات التفسيرية وتعديلها	٨٢
	التعليق	٨٢
	١-٥-٢ سحب التحفظات	٨٢
	التعليق	٨٢
	٢-٥-٢ شكل السحب	٨٦
	التعليق	٨٦
	٣-٥-٢ الاستعراض الدوري لجدوى التحفظات	٨٨
	التعليق	٨٨
	٤-٥-٢ [٥-٥-٢] إعلان سحب التحفظ على الصعيد الدولي	٨٩
	التعليق	٨٩
	٥-٥-٢ [٥-٥-٢] مكرراً، ٥-٥-٢ ثالثاً] عدم ترتب أي أثر على الصعيد الدولي على انتهاك قواعد داخلية متعلقة بسحب التحفظات	٩٢
	التعليق	٩٢

الصفحة	الفقرات	الفصل
٩٣	٦-٥-٢ الإبلاغ بسحب التحفظ.....	
٩٣	التعليق.....	
٩٥	٧-٥-٢ [٧-٥-٢، ٨-٥-٢] آثار سحب التحفظ.....	
٩٥	التعليق.....	
٩٧	٨-٥-٢ [٩-٥-٢] تاريخ نفاذ سحب التحفظ.....	
٩٧	التعليق.....	
١٠٠	الشرط النموذجي ألف - إرجاء تاريخ نفاذ سحب التحفظ.....	
١٠٠	التعليق.....	
١٠٠	الشرط النموذجي باء - اختصار مهلة نفاذ سحب التحفظ.....	
١٠٠	التعليق.....	
١٠٠	الشرط النموذجي جيم - حرية تحديد تاريخ نفاذ سحب التحفظ.....	
١٠٠	التعليق.....	
١٠٠	٩-٥-٢ [١٠-٥-٢] الحالات التي تنفرد فيها الدولة أو المنظمة الدولية المتحفظة بتحديد تاريخ نفاذ سحب التحفظ.....	
١٠٠	التعليق.....	
١٠١	التعليق.....	
١٠١	١٠-٥-٢ [١١-٥-٢] السحب الجزئي للتحفظ.....	
١٠١	التعليق.....	
١٠٦	١١-٥-٢ [١٢-٥-٢] أثر السحب الجزئي للتحفظ.....	
١٠٦	التعليق.....	
١٠٨	٤٠٦-٣٦٩	التاسع - تقاسم الموارد الطبيعية.....
١٠٨	٣٧١-٣٦٩	ألف - مقدمة.....
١٠٨	٤٠٦-٣٧٢	باء - النظر في الموضوع في الدورة الحالية.....
١٠٨	٣٨١-٣٧٤	١- عرض المقرر الخاص لتقريره الأول.....
١٠٩	٤٠٢-٣٨٢	٢- ملخص النقاش.....
١١٠	٤٠٦-٤٠٣	٣- الملاحظات الختامية للمقرر الخاص.....
١١١	٤٣٥-٤٠٧	العاشر - تجزؤ القانون الدولي: الصعوبات الناشئة عن تنوع وتوسع القانون الدولي.....
١١١	٤١١-٤٠٧	ألف - مقدمة.....
١١١	٤١٤-٤١٢	باء - النظر في الموضوع في الدورة الحالية.....
١١١	٤٣٥-٤١٥	جيم - تقرير فريق الدراسة.....
١١١	٤٢٣-٤١٥	١- تعليقات عامة.....
١١٣	٤٢٨-٤٢٤	٢- الجدول الزمني الأولي، وبرنامج العمل، والمنهجية.....
١١٤	٤٣٥-٤٢٩	٣- مناقشة الدراسة المتعلقة بوظيفة ونطاق قاعدة التخصيص ومسألة "النظم القائمة بذاتها".....
١١٥	٤٧٠-٤٣٦	الحادي - المقررات والاستنتاجات الأخرى للجنة.....
١١٥	٤٤٧-٤٣٦	عشر - ألف - برنامج اللجنة وإجراءاتها وأساليب عملها ووثائقها.....
١١٥	٤٣٩	١- الفريق العامل المعني ببرنامج العمل الطويل الأجل.....
١١٥	٤٤٣-٤٤٠	٢- وثائق اللجنة.....
١١٦	٤٤٦-٤٤٤	٣- علاقات اللجنة مع اللجنة السادسة.....
١١٦	٤٤٧	٤- الأتعاب.....
١١٦	٤٤٨	باء - تاريخ ومكان انعقاد الدورة السادسة والخمسين.....
١١٦	٤٥٥-٤٤٩	جيم - التعاون مع الهيئات الأخرى.....
١١٧	٤٥٧-٤٥٦	دال - تمثيل اللجنة في الدورة الثامنة والخمسين للجمعية العامة.....
١١٧	٤٧٠-٤٥٨	هاء - الحلقة الدراسية للقانون الدولي.....